



CONTRATO N.º 94/2024

El **BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**, domiciliado en las avenidas **Federación Rusa y Augusto Roa Bastos de la ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representado en este acto por el **ECON. CARLOS DAGOBERTO CARVALLO SPALDING**, con documento de identidad N.º **533.175**, y por el **ECON. WALTER ANTONIO ZÁRATE ALMIRÓN**, con documento de identidad N.º **1.328.169**, en calidad de presidente y gerente general, respectivamente, denominado en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra, la firma **TECHNOMA S.A.E.C.A.** con **RUC N.º 80060858-5**, domiciliada en la **Avda. Santa Teresa N.º 1827 c/Herminio Maldonado, Torres del Paseo, Torre 3, Piso 10, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay**, representada en este acto por el **SR. CARLOS ANTONIO GALLARDO BARRANTES**, con documento de identidad N.º **5.323.231**, en calidad de apoderado, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato en el marco del llamado a "**LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N.º 18/24 SUSCRIPCIÓN A LICENCIAS INFORMÁTICAS – ID N.º 443613**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO

El objeto del presente contrato es la suscripción a licencias informáticas para la Contratante, correspondiente a los **lotes N.º 6, 7, 9 y 10**; la que se realizará en las mismas condiciones establecidas en el pliego de bases y condiciones, la oferta del PROVEEDOR y el presente contrato. –

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

- (a) El contrato y sus adendas o modificaciones;
- (b) El pliego de bases y condiciones y sus adendas o modificaciones;
- (c) Los datos cargados en el SICP;
- (d) La oferta del proveedor;
- (e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente. –

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son:

- (a) La garantía de fiel cumplimiento del contrato; y
- (b) Las demás comunicaciones emitidas por las partes relativas al presente contrato. –

4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISODERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al certificado de disponibilidad presupuestaria vinculado al programa anual de contrataciones (PAC) con el **ID N.º 443613**.



CONTRATO N.º 94/2024

La contratación es plurianual y los pagos correspondientes a los ejercicios 2025, 2026 y 2027 se encuentran sujetos a las aprobaciones presupuestarias correspondientes. -

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente contrato es el resultado del procedimiento de la **LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N.º 18/24 SUSCRIPCIÓN A LICENCIAS INFORMATICAS**, convocado por el **Banco Central del Paraguay**. La adjudicación fue realizada según acto administrativo **Resolución N.º 1, Acta N.º 53 de fecha 31 de octubre de 2024**. -

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS

LOTE N.º 6 - SUSCRIPCIÓN A LICENCIAS DE ACCESO REMOTO Y APLICACIONES.

El monto total de la contratación asciende a guaraníes **dos mil quinientos sesenta y cuatro millones setecientos treinta y ocho mil cuatrocientos (G.2.564.738.400.-)**, incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA). -

El detalle de los precios se expresa a continuación:

GRUPO 1- LOTE N.º 6 - SUSCRIPCIÓN A LICENCIAS DE ACCESO REMOTO Y APLICACIONES - CONTRATO CERRADO						
Ítems	Descripción	Atributos	Cantidad	Características	Precio Unitario en G. (IVA incluido)	Precio total en G. (IVA incluido)
1	Suscripción a licencias de acceso remoto y aplicaciones (Citrix Virtual Apps and Desktops, licencias concurrentes, nivel Premium por usuario tipo Cloud) y soporte técnico - 1er. Año.	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	400	Procedencia: USA/ Paraguay	2.137.282	854.912.800
2	Suscripción a licencias de acceso remoto y aplicaciones (Citrix Virtual Apps and Desktops, licencias concurrentes, nivel Premium por usuario tipo Cloud) y soporte técnico - 2do. Año.	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	400	Procedencia: USA/ Paraguay	2.137.282	854.912.800
3	Suscripción a licencias de acceso remoto y aplicaciones (Citrix Virtual Apps and Desktops, licencias concurrentes, nivel Premium por usuario tipo Cloud) y soporte técnico - 3er. Año.	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	400	Procedencia: USA/ Paraguay	2.137.282	854.912.800
Precio total IVA incluido						G.2.564.738.400



CONTRATO N.º 94/2024

LOTE N.º 7 - SUSCRIPCIÓN A LICENCIAS CISCO ISE.

El monto total de la contratación asciende a guaraníes **trescientos nueve millones cuatrocientos treinta mil cuatrocientos veintiocho (G.309.430.428.-)**, incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA). -

El detalle de los precios se expresa a continuación:

GRUPO 1- LOTE N.º 7 - SUSCRIPCIÓN A LICENCIAS CISCO ISE - CONTRATO CERRADO						
Ítems	Descripción	Atributos	Cantidad	Características	Precio Unitario en G. (IVA incluido)	Precio total en G. (IVA incluido)
1	Suscripción a licencias Tipo Advantage - 1er. Año	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	1	Procedencia: USA/Paraguay	103.143.476	103.143.476
2	Suscripción a licencias Tipo Advantage - 2do. Año	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	1	Procedencia: USA/Paraguay	103.143.476	103.143.476
3	Suscripción a licencias Tipo Advantage - 3er. Año	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	1	Procedencia: USA/Paraguay	103.143.476	103.143.476
Precio total IVA incluido						G.309.430.428

LOTE N.º 9 - SUSCRIPCIÓN A LICENCIAS SWITCH LEAF.

El monto total de la contratación asciende a guaraníes **trescientos veinte millones quinientos cuatro mil setecientos setenta y dos (G.320.504.772.-)**, incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA). -

El detalle de los precios se expresa a continuación:

GRUPO 1- LOTE N.º 9 - SUSCRIPCIÓN A LICENCIAS SWITCH LEAF - CONTRATO CERRADO						
Ítems	Descripción	Atributos	Cantidad	Características	Precio Unitario en G. (IVA incluido)	Precio total en G. (IVA incluido)
1	Suscripción a licencias Switch leaf y soporte técnico - 1er. Año	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	4	Procedencia: USA/Paraguay	26.708.731	106.834.924
2	Suscripción a licencias Switch leaf y soporte técnico - 2do. Año	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	4	Procedencia: USA/Paraguay	26.708.731	106.834.924
3	Suscripción a licencias Switch leaf y soporte técnico - 3er. Año	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	4	Procedencia: USA/Paraguay	26.708.731	106.834.924
Precio total IVA incluido						G.320.504.772

LOTE N.º 10 - SUSCRIPCIÓN A LICENCIAS ANSIBLE (RED HAT).

El monto total de la contratación asciende a guaraníes **trescientos sesenta y siete millones veinte un mil seiscientos treinta y dos (G.367.021.632.-)**, incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA). -



CONTRATO N.º 94/2024

El detalle de los precios se expresa a continuación:

GRUPO 1- LOTE N.º 10 - SUSCRIPCIÓN A LICENCIAS ANSIBLE (RED HAT) - CONTRATO CERRADO						
Ítems	Descripción	Atributos	Cantidad	Características	Precio Unitario en G. (IVA incluido)	Precio total en G. (IVA incluido)
1	Suscripción a licencias Ansible (Red Hat) y soporte técnico 12 (doce) meses.	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	1	Procedencia: USA/Paraguay	367.021.632	367.021.632
Precio total IVA incluido						G.367.021.632

El PROVEEDOR se compromete a proveer los bienes a la CONTRATANTE y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato. –

La CONTRATANTE se compromete a pagar al PROVEEDOR como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el pliego de bases y condiciones. –

7. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia del contrato a partir de la fecha que será establecida en la orden de inicio del servicio, a ser emitida dentro del plazo de 10 (diez) días hábiles desde la suscripción del contrato; hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales.-

Si el plazo de ejecución contractual excede el ejercicio presupuestario, la validez de la contratación quedará sujeta a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente.–

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES y/o PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS

El plazo máximo para la entrega y activación de las licencias será de 30 (treinta) días calendario, a partir de la fecha a ser establecida en la orden de inicio del servicio, a ser emitida por la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones dentro del plazo de 10 (diez) días hábiles desde la suscripción del contrato. El plazo de duración de cada suscripción y/o del soporte técnico se establece en el apartado Especificaciones Técnicas. –

Los bienes serán entregados en la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones, 2do. Piso Banco Central del Paraguay, sito en la Av. Federación Rusa y Av. Augusto Roa Bastos, de la ciudad de Asunción. -

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración del contrato estará a cargo de la **Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones de la Contratante.** –

Serán administradores del contrato los funcionarios **ZINZIA ABADIE**, con C.I. N° **695.082**, Jefe de la División Procesos Administrativos en carácter de titular y, en carácter de auxiliares, **JESSICA DUARTE URQUHART**, con C.I. N° **2.857.211**, Analista del Pool de Analistas Administrativos, **FERNANDO DEJESÚS OVANDO**



CONTRATO N.º 94/2024

OJEDA, con C.I. N° 4.742.192, Analista del Pool de Analistas Administrativos y **CÉSAR FRANCO VALDEZ**, con C.I. N° 931.503, Especialista del Pool de Especialistas de Sistemas o quienes los sustituyan en el ejercicio de los mencionados cargos, siendo responsables de su gestión, así como de la correcta y completa carga en el Sistema de Información de Contrataciones Públicas (SICP) de los principales datos de la ejecución del contrato. –

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las condiciones contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) corridos siguientes a la fecha de suscripción del contrato. –

El valor de la garantía de fiel cumplimiento de contrato es del diez por ciento (10%) del monto total del contrato. –

La Garantía deberá estar vigente como mínimo desde la fecha de inicio de la vigencia del contrato, hasta por lo menos 30 (treinta) días posteriores al plazo total de la suscripción establecido para el lote adjudicado. –

11. MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. –

Superado el monto equivalente a la garantía de fiel cumplimiento de contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al artículo 97 del Decreto N.º 9823/23 “*POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N.º 7021/2022 DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS*”, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. –

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la garantía de cumplimiento del contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N.º 7021/22. –

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N.º 7021/22, y en las condiciones contractuales del pliego de bases y condiciones. –

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales. –

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra



CONTRATO N.º 94/2024

del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. –

15. IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato. –

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción. –

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato. –

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la ciudad de Asunción, República del Paraguay el día

WALTER A. ZÁRATE ALMIRÓN
Gerente General

CARLOS D. CARVALLO SPALDING
Presidente

POR EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

CARLOS A. GALLARDO BARRANTES
Apoderado
POR LA FIRMA TECHNOMA S.A.E.C.A.